



**United Nations
Conference
on Trade and
Development**

Distr.
GENERAL

TD/B/C.5/ORIGIN/69
3 August 1995

ENGLISH
Original: ENGLISH/SPANISH

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Special Committee on Preferences

GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES

Rules of origin

Note by the UNCTAD secretariat

This document contains relevant extracts from communications received from Ecuador, 1/ Hungary, 2/ Nicaragua 3/ and the Republic of Korea. 4/

Ecuador

"... and has the honour to send you herewith the document containing the names, signatures and seals of the officials authorized to validate certificates of origin (Form A), provided by the Ministry of Industry, Trade, Integration and Fisheries (MICIP)." 5/

Hungary

"... send you the list of the specimen signatures of the persons authorized to sign certificates of origin (Form A) [and the stamps] as of 1 April 1995 issued by the Hungarian Chamber of Commerce and Industry and the regional chambers." 6/

Nicaragua

"For the purpose of notifying you of new signatures, I enclose herewith a copy of the certification given by Mr. Pablo A. López, notary and legal adviser to the Ministry of Economic Affairs and Development of the Republic of Nicaragua, containing the signatures and seals of the officials of the Export Procedures Centre, the Central Bank of Nicaragua and the Ministry of Economic Affairs and Development.

These will be valid from 1 August 1995 and will be used to certify the origin of Nicaraguan exports to enable them to qualify for the Generalized System of Preferences (GSP)." 7/

Republic of Korea

The UNCTAD secretariat has been informed by the Permanent Mission of the Republic of Korea that stamp No. 27 (Office of Pyongtaek City) as annexed to document TD/B/C.5/ORIGIN/68 is not currently used. It should be replaced by the corrected one. 8/

Notes

1/ For earlier notifications, see documents TD/B/AC.5/39/Add.8, 16, 17 and 22.

2/ For earlier notifications, see document TD/B/C.5/ORIGIN/58.

3/ For earlier notifications, see documents TD/B/C.5/ORIGIN/31, 34 and 63.

4/ For earlier notifications, see document TD/B/C.5/ORIGIN/68.

5/ See annex I.

6/ See annex II.

7/ See annex III.

8/ See annex IV.

Anrex I

EL ECUADOR HA SIDO, ES
Y SERA PAIS AMAZONICO

REPUBLICA DEL ECUADOR
SUBSECRETARIA REGIONAL DEL MICIP EN EL LITORAL
GUAYAQUIL - ECUADOR



SUBSECRETARIA REGIONAL DE INDUSTRIAS
COMERCIO E INTEGRACION EN EL LITORAL

Ing. Mario Corozo de Andrade
ANALISTA JEFE



SUBSECRETARIA REGIONAL DE INDUSTRIAS
COMERCIO E INTEGRACION EN EL LITORAL

Econ. Fernando Garcia Falconi
ANALISTA JEFE



HUNGARIAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 6-8.
Phone: (36-1) 153-3333, Fax: (36-1) 153-1285

Budapest, 2nd March, 1995

L I S T

of associates, authorized to sign Certificates
of Origin, ATA-Carnets and other documents
on behalf of the Hungarian Chamber of Commerce and Industry

Mrs Teresa SURÁNYI

Mrs Katalin SZABÓ

Szabó
.....
[Signature]
.....



Bács-Kiskun Megyei Kereskedelmi és Iparkamara
Kecskemét Klapka u. 9-11. tel./fax: 481-706
Chamber of Commerce and Industry Bács-Kiskun County.

Employees authorized to sign Certificates of Origin,
ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of
Commerce and Industry Bács-Kiskun County are as follows:

Mrs. Ágnes Zsembery Igertné

.....
Zsembery

Mrs. Lászlóné Benyó

.....
Benyó

Mrs. Jánosné B.Kis

.....
B.Kis





BÉKÉS MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF COUNTY BÉKÉS

Békéscsaba, Szabadságtér 16-18. H-5601 Pf.: 135.
Tel.: (36-66) 324-976, 442-311 Fax: (36-66) 324-976

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and Industry of County Békés are as follows:

1., Ms Mariann Dinók

.....*Dinók Mariann*.....

2., Mrs Judit Gregor

.....*Judit Gregor*.....

3., Ms Gabriella Grósz

.....*Gabriella Grósz*.....

4., Mr Zsolt Tóth

.....*Tóth Zsolt*.....

5., Mr József Zahorán

.....*Zahorán József*.....



**BUDAPESTI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY BUDAPEST**

H-1016 Budapest, Krisztina krt. 99.
Postacím/ Address: 1253 Budapest, Pf./P.O.B.: 10.
Telefon/fax: (36-1)175-6764,(36-1)202-7930

Budapest, február 1995

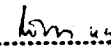
LIST

Employees authorized to sign Certificates
of Origin, ATA-carnets and other documents
on behalf of the Chamber of Commerce and
Industry, Budapest are as follows:

Mrs Ildikó Joó, secretary

..... 


Mrs Ildikó Lőrincz-Locker, secretary

..... 

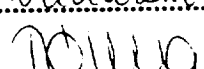
Mrs Mária Sirkó, secretary

..... 

Mrs Mária Duchange-Vadász, secretary

..... 

Mrs Ilona Tószegi, secretary

..... 





Miskolc, Arany J. u. 4.
1 Miskolc, Pf.: 376.

Tel.: (36-46) 340-492, (36-46) 340-493
Fax.: (36-46) 340-403
Telex: 62-659

Borsod-Abaúj-Zemplén megyei
Kereskedelmi és Iparkamara

Chamber of Commerce and Industry
for Borsod-A.-Z. County

Employees authorized to sign Certificates of Origin,
ATA-Carnets and other documents on behalf of the
Chamber of Commerce and Industry for Borsod-A.-Z.
County are as follows:

Mrs. Rózsa Kutasi

Cutasi.....

Mrs. Erzsébet Szabó-Szatmári

...*Szatmári*..

Mrs. Erzsébet Szabó-Dr.Kerey

...*Dr. Kerey*.....

Mrs. Anna Baán-Dr.Szilágyi

...*Dr. Szilágyi*..

Mr. István Zórád

...*Zórád*.....



**CSONGRÁD MEGYEI
KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA**

Szeged, Tisza L. krt. 2-4.
H-6701 Pf.524.
Tel: 62/321-343, 62/321-512
Fax: 62/324-194, Tx:82557

**CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
CSONGRÁD COUNTY**

Employees authorized to sign Certificates of Origin,
ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber
of Commerce and Industry Csongrád County are as follows:

Dr. Lajos Horváth <i>Lajos Horváth</i>
Ms. Piroska Varga <i>Piroska Varga</i>
Ms. Katalin Somogyi-Kozsuch <i>Katalin Somogyi-Kozsuch</i>
Ms. Edit Volford-Csonka <i>Edit Volford-Csonka</i>
Ms. Tünde Bálint <i>Tünde Bálint</i>
Ms. Helga Németh <i>Helga Németh</i>
Ms. Zsuzsanna Oláh <i>Zsuzsanna Oláh</i>



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY FOR GYŐR-MOSON-SOPRON COUNTY
H-9001 GYŐR, Király u. 20. Pf.: 673. Tel.: 36/96/315-775, 311-051
Fax: 36/96/319-650



GYŐR-MOSON-SOPRON MEGYEI
KERESKEDELMI ÉS
IPARKAMARA
ALAPÍTVÁ 1890

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and Industry for Győr-Moson-Sopron County are as follows:

Mr. József Vápár

Mrs. Irén Kiss

Mr. János Kocsi

Mr. Ottó Bognár

Mrs. Márta Gyulai

Mrs. Ilona Némethy

Mrs. Mária Kókai

Mr. Richard Keresztény





FEJÉR MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
Chamber of Commerce and Industry for Fejér County

H-8000. SZÉKESFEHÉRVÁR, Petöfi S.u.5.
☒ H-8001. SZÉKESFEHÉRVÁR, Pf.: 87.
Tel.:22-340-762, tel./fax: 22-327-627

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and Industry for Fejér County are as follows:

Mrs. Éva Hantos-Juhász

Mrs. Erzsébet Juhász





Hajdú-Bihar megyei Kereskedelmi és Iparkamara
Chamber of Commerce and Industry of Hajdú-Bihar County

Debrecen, Kálvin tér 6/b.
Hungary 4002 P.O.B. 199.

Tel.: (+36) 52 413053
(+36) 52 319236
Telex: 72705
Fax: (+36) 52 319236

Hajdú-Bihar megyei Kereskedelmi és Iparkamara
Chamber of Commerce and Industry of Hajdú-Bihar Country
4026. Debrecen, Kálvin tér 6/B

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets
and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and
Industry of Hajdú-Bihar Country are as follows:

Mr. Imre Török

.....

Mrs. Erika Kaszás

.....

Miss. Rozália Samu

.....

Mrs. Judit Gulyás

.....

Miss. Sarolta Pály

.....



H-3300 Eger, Dobó tér 6/A

Postacím: 3301 Eger Pf.: 440



Telefon: (36) 312-989, 321-002, 410-011/196

Telefax: (36) 312-989

HEVES MEGYEI
KERESKEDELMI ÉS
IPARKAMARA

HEVES MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA

HEVES COUNTY CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

3300 Eger, Dobó tér 6/a.

Empolyees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the (Heves County Chamber Of Commerce And Industry) are as follows:

Mr. Gábor Fülöp

Mrs. Ibolya Koós

Mrs. Veronika Deák



JÁSZ-NAGYKUN-SZOLNOK MEGYEI
KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
OF JÁSZ-NAGYKUN-SZOLNOK COUNTY
5000 Szolnok, Kossuth I. út 2.

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and Industry of Jász-Nagykun-Szolnok County are as follows:

Mr. dr. Imre Kerékgyártó

Dr. Kerékgyártó Imre

Mrs. Emilia Nagy

Nagy Emilia





**KOMÁROM-ESZTERGOM MEGYEI
KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA**

CHAMBER of COMMERCE and INDUSTRY of KOMÁROM-ESZTERGOM COUNTY
INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER VON KOMÁROM-ESZTERGOM KOMITAT

H-2800 TATABÁNYA V. Eöd v. u. 17.
Levél/P.O. Box : H-2801 TATABÁNYA Pf. 161
Telefon & Fax : (36) 34 316-259

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and Industry of Komárom-Esztergom County are as follows :

Mrs. Maria Balogh

Maria Balogh

Mrs. Erika Scheib

Erika Scheib

Mr. Imre Pálos

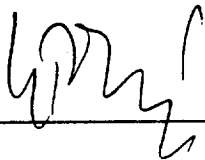
Imre Pálos



**CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
IN NÓGRÁD COUNTY
3100 Salgótarján, PO BOX 145, Hungary
Phone/Fax: 36-(32)-316-476**

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and Industry in Nógrád County are as follows:

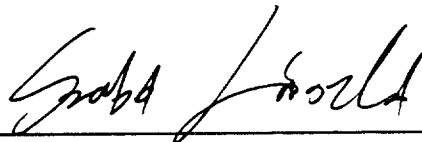
Dr. Erzsébet Berente (Mrs.)



Ildikó Németh (Miss)



László Szabó (Mr.)







*Pest Megyei
Kereskedelmi és Iparkamara*

*Chamber of Commerce
of the County of Pest*

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce of the County of Pest are as follows:

Mrs. Andrea Gecse
secretary

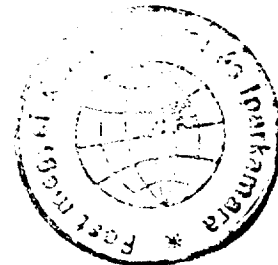
.....
Gecse
.....

Mrs. Mária Magyar
secretary

.....
Magyar
.....

Mrs. Krisztina Zboróvári
secretary

.....
Zboróvári
.....



Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara
Chamber of Commerce & Industry of Pécs-Baranya

H-7621 Pécs, Majorossy L. u. 36.
H-7601 Pécs, Postafiók 109.

alapítva
1875

Telefon: 72/315 092, 315 365, 327 155
Telefax: 72/315 385

Employess authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce & Industry of Pécs-Baranya are as follows:

Mr. Dr. Tamás Síkfői

de Síkfői

Mrs. Erika Dudás - Valcsák

Dudás Valcsák Erika

Mrs. Katalin Králik

Králik Katalin

Mrs. Zita Knolmayer

Knolmayer Zita

Mrs. Mária Sztraka

Sztraka Mária

Mrs. Melinda Tóth - Holló

Tóth Melinda

Mrs. Mária Hábián

Hábián Mária

Mrs. Mária Zódor

Zódor Mária



Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara
Chamber of Commerce & Industry of Pécs-Baranya

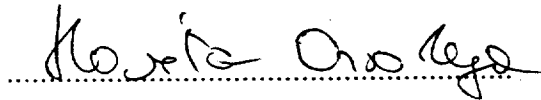
H-7621 Pécs, Majorossy I. u. 36.
H-7601 Pécs, Postafiók 109.

alapítva
1875

Telefon: 72/315 092, 315 365, 327 155
Telefax: 72/315 385

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce & Industry of Pécs-Baranya are as follows:

Ms Orsolya Havéta





SOMOGYI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA

Bajcsy-Zsilinszky Endre u. 1/C.

7400 KAPOSVÁR, HUNGARY



SOMOGY CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

Telefon: 82/316-244, 82/316-710.

Telefax: 82/319-428

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Somogy Chamber of Commerce & Industry are as follows:

Mr. Miklós Christ

Mr. Zoltán Márton

Mrs. Julianna Tóth



Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei
Kereskedelmi és Iparkamara
4400 Nyíregyháza
Hősök tere 5.

Tel: (42) 314-111/-159
-279
Tel/fax: (42) 343-816

/95.

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
OF SZABOLCS-SZATMÁR-BEREG COUNTY
4400 Nyíregyháza, Hősök tere 5.

Employees authorized to sign Certificates of Origin,
ATA-Carnets and other documents on behalf of the
/Chamber of Commerce and Industry of Szabolcs-Szatmár-
Bereg County/ are as follows:

Mr. Dr. Jakab Imre

Mrs. Dr. Szabó Antalné

Mrs. Dr. Nagyné Joó Tünde

Mrs. Virányiné Balku Ágnes

Mr. Bándi Nándor

Imre Jakab
.....
Szabó Antalné
.....
Dr. Nagyné Joó Tünde
.....
Virányiné Balku Ágnes
.....
Bándi Nándor
.....





Tolna Megyei Kereskedelmi és Iparkamara

H-7100 Szekszárd, Arany János u. 23-25.
Telefon: (74) 311-894 Fax: (74) 311-894

Tolna Megyei Kereskedelmi és Iparkamara
Tolna Country's Chamber of Commerce and Industry

7100 Szekszárd, Arany János u. 23-25.

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets
and other documents on behalf of the Tolna Country's Chamber of
Commerce and Industry are as follows:

Mrs. Ilona Rostás

Ilona Rostás

Mrs. Judit Kürtössy

Judit Kürtössy

Miss Zsuzsanna Fátrai

Fátrai Zsuzsanna

Mrs. Julianna Kindl

Julianna Kindl





VAS MEGYEI
KERESKEDELMI ÉS IPAR-
KAMARA

9700 Szombathely, Honvéd tér 2.
Telefon: 94/ 312-356
94/ 316-936
Telefax: 94/ 316-936

Magyar Kereskedelmi és Iparkamara
Hungarian Chamber of Commerce and Industry

1055 Budapest, Kossuth tér 6-8.

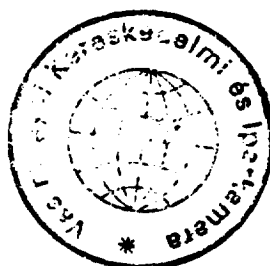
Employees authorized to sign Certificates of Origin,
ATA-Carnets and other documents on behalf of the
CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF "VAS" COUNTY
are as follows:

Mrs. Andrea Velladics

.....*Velladics*.....

Mrs. Beatrix Bognár

.....*Bognár*.....



VESZPRÉM MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
Chamber of Commerce and Industry Veszprem

H-8200 Veszprém, Budapest u. 3.
H-8201 Veszprém, Pf. 220



Tel: 36-88/429-008; 423-222
Fax: 36-88/429-008; 428-061

Employees authorized to sign Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Chamber of Commerce and Industry for Veszprém County are as follows:

Mr. Tamás Csabai

Tamás Csabai

Mrs. Margit Tasner

Margit Tasner

Mrs. Mária Fiola

Mária Fiola

Miss. Angéla Csöndes

Angéla Csöndes



ZALA MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
Chamber of Commerce and Industry of county Zala



H- 8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi u. 10.
H- 8901 Zalaegerszeg, Postafiók 222

Telefon: (92) 311 042
Telefax: (92) 311 042

Employees authorized to sing Certificates of Origin, ATA-Carnets and other documents on behalf of the Hungarian Chamber of Commerce and Industry of Zala county are as follows.

Mrs. Nagy Ildikó

Nagy Ildikó.....

Mrs. Vékásy Zsuzsanna

Vékásy Zsuzsanna.....

Mrs. Berta Marianna

Berta Marianna.....

Miss. Kárpáti Adrienn

Kárpáti Adrienn.....





Ministerio de Economía y Desarrollo

Despacho del Ministro

CERTIFICACION

REGISTRO DE FIRMAS Y SELLOS.

Registro de firmas y sellos de los funcionarios del Centro de Trámites de Exportación, Banco Central de Nicaragua y Ministerio de Economía y Desarrollo, autorizados a firmar los Certificados de Origen de los productos a exportarse, para efectos de la Ampliación del Sistema Generalizado de Preferencias. (SGP), Forma A.

NUEVO SELLO:



NUEVAS FIRMAS AUTORIZADAS:

Lic. Guillermo Ordeñana
Sub-Gerente Comercio Exterior
BANCO CENTRAL DE NICARAGUA

Lic. Ligia Delgado.
Delegada del Banco Central de Nicaragua
CENTRO DE TRAMITES DE EXPORTACION


Lic. Luis Sánchez.
Secretario Ejecutivo
COMISION NACIONAL DE PROMOCION DE
EXPORTACIONES.

Lic. Rafael Villavicencio.
Director Ejecutivo
CENTRO DE TRAMITES DE EXPORTACION

Lic. Marvin Ramírez.
Sub-Director
CENTRO DE TRAMITES DE EXPORTACION

El suscrito Notario Público autorizado por la Excelentísima Corte Suprema de Justicia para Cartular durante el quinquenio que finaliza el tres de Abril de mil novecientos noventa y siete, CERTIFICA que las firmas que anteceden son auténticas y que fueron puestas en mi presencia por los funcionarios que las suscriben, y que el Sello que antecede es el que usa el Centro de Trámites de Exportación (CETREX), de todo lo cual doy fe.

Managua, 12 de Junio de 1995


DR. PABLO A. LÓPEZ
Notario y Asesor Legal
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y DESARROLLO

Annex IV

Correction of Stamp for Certification of Origin
(To be used by the Office of Pyongtaek City, Republic of Korea)

Name of the Office : Office of Pyongtaek City

Address : 846 Pichon-dong Pyongtaek Kyonggi-do
+50-150, Republic of Korea

Specimen of corrected stamp

incorrect stamp	corrected stamp
